AccueilRevenir à l'accueilCollectionPARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*CollectionŒUVRE : Traductions de latin en françaisCollectionÉdition : 1554 - Traductions de latin en français - GroulleauItem[1554\_Tradlatfr\_Grou] 146 Quelqu'un, voulant plaisanter un petit

# [1554\_Tradlatfr\_Grou] 146 Quelqu'un, voulant plaisanter un petit

# Présentation générale du poème

Titre de la pièceImitation d'un Epigramme de Thomas Morus, par Marc Antoine de Muret.

Incipit non moderniséQuelqu'un, voulant plaisanter un petit

## Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

# Présentation de l'exemplaire

Formatin-16
Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne
Date1554
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplairehttps://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393312267
Type de numérisationNumérisation totale

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 146 FoliotationH6r

#### Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle) Mentions légales

- Fiche: Équipe Joyeuses inventions; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s): Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par <u>Équipe Joyeuses Inventions</u> Notice créée le 13/09/2019 Dernière modification le 04/11/2021



#### ET INVENTIONS.

Carauec Dieu il a son heritage
Hors de Fortung hors de peing & soucy
Ses bonnes meurs nous le sont faire ainsi.

Imitation d'vn Epigramme de Thomas Morus par Marc Antoine de Muret.

Quelqu'vn, voulant plaisanter vn petit,
Disoit vn iour à vne non sotarde,
De vous baiser i'auroys grand appetit
Mais vostre nez, qui est si long, m'en garde:
La dame alors viuement le regarde:
Puys dist, Monsieur, pour si peu ne tenez,
Car si celà seulement vous retarde,
l'ay bien pour vous vn visage sans nez.

Requeste d'un baiser par L. I. C.

Si de toy ie n'ay allegeance
En bref conuiendra que ie meure
Car Amour, qui me fait greuance
Pour mon mal acroistre labeure
Helas ie ne suis iour ny heure
Sans endurer trop grand malaise
Et n'est qui ma douleur apaise
Que de ta grace la liqueur,
Donco